

Bischwind: Für die Bischwinder Pfarrkirche wird für die Monate Oktober bis April eine Reinigungskraft gesucht. Bitte bei Frau Birgit Ebert-Pfuhmann melden.

Dürrfeld: Wir, die Kirchengemeinde Dürrfeld, suchen Dich zur Unterstützung im Mesnerteam. Wenn Du Lust und Interesse hast, mitzuwirken, melde Dich gerne bei Heiko Loder oder Sabine Fischer.

Donnersdorf: Für die bevorstehende Innenrenovierung der Pfarrkirche St. Johannes der Täufer benötigen wir dringend Ihre Hilfe! Trotz eines Zuschusses der Diözese in Höhe von 50% bleibt eine große Summe, die von der Kirchenstiftung Donnersdorf aufzubringen ist. Dafür bitten wir Sie ganz herzlich um Ihre Spende! Vergelt's Gott für jede Gabe!

Spendenkonto:
Kirchenstiftung Donnersdorf,
IBAN:
DE37 7936 2081 0003 7171 78

Traustadt: An der Kirche in Traustadt ist eine Renovierung des Kirchturms und teilweise der Außenwände erforderlich, da sich immer wieder Putzteile lösen und

besonders die Giebelseite stark verschmutzt ist. Auch hier geht es nicht ohne Ihre tatkräftige Mithilfe. So bitten wir Sie schon jetzt um Ihre Spende für diese Kirchenrenovierung! Herzlichen Dank und vergelt's Gott!

Spendenkonto:
Kirchenstiftung Traustadt, IBAN:
DE52 7935 0101 0000 1042 16

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag: 14:30 bis 18:30 Uhr
Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr
 14:00 bis 16:30 Uhr
Donnerstag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Freitag: geschlossen

Das Pfarrbüro ist vom 03.08. bis 14.08.2026 geschlossen.

Pfarrbrief: Redaktionsschluss für Nachrichten und Veranstaltungen für den nächsten Pfarrbrief ist am **14. September 2026**. Messbestellungen bitte rechtzeitig (mindestens zwei Monate vor dem Wunschtermin) im Pfarramt abgeben.

Titelbild: Günter Höfler,
Hollenauer Kreuz bei Going am Wilden Kaiser

Foto S. 13: Günter Höfler

Foto S. 14: wallfahrt.bistum-wuerzburg.de

Pfarrbrief

August/September
2026
Nr. 08 - 09/2026

der Pfarreiengemeinschaft
KIRCHE AM ZABELSTEIN



Kath. Pfarramt Traustadt,
Voit-von-Rieneck-Str. 1, 97499 Donnersdorf
Telefon: (09528) 433 - Telefax: (09528) 950119

Mail: pfarrei.traustadt@bistum-wuerzburg.de
Internet: www.kirche-am-zabelstein.de

Pfr. Günter Höfler (v.i.S.d.P.): (09528) 433, Mail: guenter.hoefler@bistum-wuerzburg.de
Diakon Jens Johanni: jens.johanni@bistum-wuerzburg.de

Schöne Ferien

So viele Schutzengel wie du brauchst,
sollen dich begleiten und behüten!

So viele Begegnungen wie dir gut tun,
sollen dein Herz erfreuen und bereichern!

So viele neue Eindrücke wie du aufnehmen kannst,
sollen deinen Horizont erweitern und dich begeistern!

So viele unbekannte Orte wie du aufsuchst,
sollen dir von der Schönheit der Schöpfung erzählen!

So viele aufbauende Kräfte wie dir zuwachsen,
sollen dich daran erinnern, wie kostbar Ferien sind!

Endlich Zeit haben

Gönne dir und deiner Seele die Auszeit des Urlaubs,
um dir zu erlauben, viel langsamer zu leben als sonst!

Erlaube dir und anderen für einige Zeit nicht funktionieren
zu müssen, um neue Freude zu finden am einfachen Dasein!

Schenke dir und deinen Lieben unverplante Zeit in den Ferien,
damit ihr einander entlasten könnt in so mancher Erschöpfung!

Genieße die unbeschwerten kostbaren Stunden und Tage,
um nicht ungenießbar zu werden bei all den täglichen
Anforderungen!

Lass deine Seele in der Sonne oder im Schatten baumeln wie in
einer Hängematte,
damit sie neue Kräfte sammeln kann für deine Arbeit!

Verkoste in vollen Zügen all die Gnaden und Wohltaten des
Urlaubs,
um nicht zu verlernen dich kindlich und göttlich
an ihnen zu freuen.

Paul Weismantel

- 2 Aus: Marcus C. Leitschuh: Ferien! Impulse zum Auftanken. Verlag Neue Stadt, 2004

Kräuterweihe an Maria Himmelfahrt:

Seit dem 7. Jahrhundert feiern wir Christen Maria Himmelfahrt als die Aufnahme Marias in den Himmel. Traditionell werden zu diesem Fest Kräuterbüschel gebunden und geweiht. Aber warum eigentlich?

Der Legende nach fanden die Apostel bei der Graböffnung der Gottesmutter Maria statt eines Leichnams »Lilien und fruchtbare Gewächse«. Ein wundersamer Kräuterduft soll der Erde entströmt sein. Die Kräuterweihe unterstreicht also die Verbindung zwischen Natur und Maria, der »Blume des Feldes«.

Üblicherweise besteht so ein Kräuterbüschel aus mindestens sieben verschiedenen Kräutern. Welche Kräuter verwendet werden, ist nicht vorgeschrieben und unterscheidet sich je nach Region. Im Zentrum steht, wenn sie denn zu finden ist, die Königskerze und symbolisiert die Gottes Mutter Maria. Alternativ dazu kann auch eine Rose gewählt werden. Um sie herum reihen sich Rosmarin, Alant, Salbei, Beifuß sowie Schafgarbe, Kamille, Frauenmantel oder auch Johanniskraut.

Die Kräuter werden nach der Segnung in Häusern aufgehängt um vor Krankheiten und Unheil zu bewahren. Teilweise auch in Viehfutter beigemischt zur Stärkung des Immunsystems.

Im Spätsommer sind die Kräuter, die man in der Natur findet, jedoch anders zu verwenden als beispielsweise im Frühling, wenn die Blätter, Blüten und Knospen noch jung und zart sind. Dennoch können sie für Naturheilmittel hergenommen werden.

Ein fast durchs ganze Jahr nützlicher Allrounder ist der Wegerich, auch als Spitzwegerich bekannt. Zu finden ist er in unserer Gegend auf fast jeder Wiese, am Wegrand oder im eigenen Garten. Unterstützend wirkt er bei Gicht, Knochenbrüchen aber v.a. bei Insektenstichen und dem davon ausgelösten Juckreiz. Um diesen zu lindern, kann man den Saft des Wegerichs auf der Biss- oder Stichstelle verreiben oder einfach die frischen Pflanzen mit den Fingern zerreiben und auflegen. Für eine Tinktur, die Blätter nach dem sammeln waschen, und trocknen lassen, anschließend kleinschneiden und in ein sauberes Glas locker einfüllen. Mit der doppelten Menge Alkohol (40-45%) übergießen, sodass alle Blätter bedeckt sind. Glas verschließen und für 3-4 Wochen an einem warmen dunklen Ort lagern, hin und wieder kurz aufschütteln. Nach der Ziehzeit durch ein Tuch filtern und in dunklen Flaschen aufbewahren.

Katharina Wolf





Habe MUT GEH MIT IN DER GEMEINSCHAFT

Dettelbachwallfahrt 2026

am 13.09.2026

Beginn um 7 Uhr an der Kirche St. Kilian in Traustadt
Zwischenstopps in Frankenwinheim und Dimbach

17:00 Gottesdienst in Dettelbach

Herzliche EINLADUNG AN ALLE (auch mit dem Auto herzlich willkommen)

WAS ERLEBST DU BEI EINER WALLFAHRT?

Eine tiefe Gemeinschaft
Gelebter und spürbarer Glaube
Geselligkeit
Gastfreundschaft
Fränkische Natur von ihrer schönsten Seite
Einen wunderschönen Wallfahrtsort

WAS MUSST DU MITBRINGEN?

Grundfitness zum längeren Wandern
Gute Laune
Kleidung für alle Wetterlagen

Rückfragen gerne an
Christian Braun, Tel. 09528/420

**Vor den Werktagsmessen beten wir den Rosenkranz für den Frieden.
Herzliche Einladung dazu!**

Samstag	01.08.	Messe v. 18. SONNTAG im JAHRESKREIS
Dingolshausen	17:30	Beichtgelegenheit
Dingolshausen	18:00	Vorabendmesse f. Helga Hauck (3. SA) / f. Maria, Emil u. Manfred Loos u. Ang. d. Fam. Loos u. Kram / f. Stefanie u. Edmund Reinstein u. Großelt. Reinstein u. Loos / f. Ludwig u. Anna Menth u. verst. Völker
Sonntag	02.08.	18. SONNTAG im JAHRESKREIS - KAPPLFEST BISCHWIND
Hundelshausen	9:00	Messfeier (Pater Aquinas)
Traustadt	9:00	Messfeier f. d. Wohltäter d. Gemeinde / f. Michael Braun u. verst. Ang. / f. Rosl u. Günter Blumenröder, Elt. u. SchwElt. / f. Inge Finger (Jtg) u. Verst. d. Fam. Finger u. Emmerling / f. d. Verst. d. Fam. Stark / f. Rosa u. Andreas Glück, Anna u. Ludwig Wilm / f. Margarete u. Franz Hauck
Bischwind - Kap.	10:30	Kapplfest - Messfeier - mitgest. v. Kirchenchor Traustadt - f. d. Gründer u. Wohltäter d. Kapelle u. d. Wallfahrt / f. Anna Hußlein u. Ang. / f. Rosa Weidt, Martha Weber u. Peter Weber / f. Josef u. Berta Kraus, Ilona Keller u. Hubert Übel / f. Hans Lutz (Jtg), Elt., SchwElt. u. verst. Ang. / f. d. Verst. d. Fam. Joos u. Cramer / f. Wendelin Hümmer / f. Rudolf Thurn, Sylvia Müller, Herbert Leschke u. Josef Vogel / f. August u. Franziska Roth, Friedrich u. Barbara Neubauer u. verst. Ang.
Dürrfeld	10:30	Wort-Gottes-Feier (Sabine Fischer)
Bischwind - Kap.	14:00	Festandacht (Diakon Johanni)
Michelau	14:00	Tauffeier: Mats u. Oskar Kölbl (Diakon Schöneich)
Dienstag	04.08.	Hl. Johannes Maria Vianney
Dürrfeld	19:00	Messfeier f. Lydia Hartmann u. verst. Ang.

Mittwoch	05.08.	Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis
Vögnitz	19:00	Messfeier f. Gerhard Johanydes u. verst. Ang. / f. Rosa, Otto u. Johann Gößmann / f. Adam u. Kunigunde Gößmann / f. Felix u. Resi Jopp, Waldemar Düring u. verst. Ang.
Donnerstag	06.08.	VERKLÄRUNG DES HERRN
Hundelshausen	19:00	Messfeier f. Emil u. Hedwig Jäger, verst. Hauck, Matković u. Mlikota / f. Anton Gather
Freitag	07.08.	Freitag der 18. Woche im Jahreskreis
Hauskranke	9:30	<i>Krankenkommunion</i> (Diakon Johanni)
Traustadt	19:00	Messfeier f. Michael, Veronika u. Manfred Stumpf u. verst. Elt. Vetter / f. Ernst Baumbach (Jtg) / f. Adolf Barthelmeß u. Ang.
Samstag	08.08.	Messe v. 19. SONNTAG im JAHRESKREIS
Donnersdorf	14:00	Taufer: Johanna Reichert (Diakon Johanni)
Hundelshausen	18:00	Vorabendmesse f. Eugenie u. Manfred Estenfelder
Sonntag	09.08.	19. SONNTAG im JAHRESKREIS
Michelau	9:00	Messfeier f. Rita u. Erich Zinser u. Ang. / f. Rückert u. Parakenings / f. Elise u. Vinzenz Seelmann / f. Erna (Jtg) u. Jakob Johannes / f. Wolfgang Dorsch, August u. Elfriede Lutz, Karl u. Rita Dorsch / f. Augusta Dörflein
Pusselsheim	9:30	Wort-Gottes-Feier (Richard Karbacher)
Dingolshausen	10:30	Patrozinium St. Laurentius - Messfeier f. d. Wohltäter d. Gemeinde / f. Peter Blattner, Fam. Roth u. Fick
Bischwind - Kap.	18:00	Messfeier f. d. pastoralen Raum (Abt Michael Reepen, Münsterschwarzach)
Dienstag	11.08.	Hl. Klara von Assisi
Vögnitz	14:00	<i>Seniorennachmittag</i>

Donnersdorf	10:30	Wort-Gottes-Feier	(Iris Horn)
Dürrfeld	10:30	Wort-Gottes-Feier	(Sabine Fischer)

Pusselsheim und Dürrfeld: Wallfahrt nach Bischwind

Hab' Mut, steh' auf! - Das war das Motto des Katholikentages in Würzburg. Unter diesem Leitspruch steht auch unsere diesjährige Wallfahrt nach Bischwind am 12.09.2026.

Hab' Mut, mache Dich auf den Weg – hab' keine Angst!

Wir möchten miteinander in's Gespräch kommen, reden, lachen, fröhlich sein und die Natur und Schöpfung wahrnehmen. Wie im vergangenen Jahr werden an einigen Wegstationen kurze Pausen eingelegt und Impulse und Gebete gesprochen. Wir freuen uns auf jede und jeden, der sich mit uns auf den Weg macht.

Gestartet wird – sowohl in Pusselsheim als auch in Dürrfeld – um 8:30 Uhr an der jeweiligen Kirche. Bei der bekannten Weggabelung an der Kleinrheinfelder Straße treffen wir aufeinander und gehen von dort gemeinsam weiter. Die Wegstrecke beträgt ca. 8 km und ist für Kinder- und Bollerwägen geeignet.

In Bischwind feiern wir um 11:30 Uhr einen Gottesdienst und verweilen anschließend bei einem kleinen Imbiss.

Der Rückweg ist wieder privat und selbständig zu organisieren. Wir freuen uns auf diesen Tag, gute Gespräche und Begegnungen und viele begeisterte und offene Teilnehmer.

Die Gemeindeteams Pusselsheim und Dürrfeld

Firmung 2027:

Alle katholische Jugendliche, die ab Herbst die 8. Klasse besuchen, sind eingeladen, sich mit dem Sakrament der Firmung für ihr Leben als Christ in der Welt stärken zu lassen.

Anmeldung für den Firmkurs bis 15. Oktober im Pfarrbüro.



Montag	28.09.	HI. Thekla und HI. Lioba
<i>Traustadt</i>	16:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>
<i>Donnersdorf</i>	17:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>
Dienstag	29.09.	HL. MICHAEL, HL. GABRIEL UND HL. RAPHAEL
<i>Dürrfeld</i>	19:00	Messfeier f. Rosalie u. Robert Seufert
Mittwoch	30.09.	HI. Hieronymus
<i>Vögnitz</i>	19:00	Messfeier f. Nikolaus u. Maria Ebert (bd. Jtg) / f. Gerhard Johanydes u. verst. Ang.
Donnerstag	01.10.	HI. Theresia vom Kinde Jesu
<i>Hundelshausen</i>	19:00	Messfeier f. Barbara u. Franz Frey / f. Rosalinde Scheder u. Walter Lyer / f. Leo Schuster (Jtg)
Freitag	02.10.	Heilige Schutzengel
<i>Hauskranke</i>	9:30	<i>Krankenkommunion (Diakon Johanni)</i>
<i>Pusselsheim</i>	18:00	Rosenkranzandacht - gest. v. d. Senioren PU/DF
<i>Traustadt</i>	19:00	Messfeier f. Maria (Jtg) u. Helmut Wilhelm, Hedi u. Sepp Aumüller / f. Johannes, Theresia u. Josef Rether u. verst. Ang. / f. Peter Ullrich (best. v. Freitagsstammtisch)
Samstag	03.10.	Messe v. 27. SONNTAG im JAHRESKREIS (Erntedank)
<i>Hundelshausen</i>	18:00	Vorabendmesse f. Werner Hauck
Sonntag	04.10.	27. SONNTAG im JAHRESKREIS (Erntedank)
<i>Pusselsheim</i>	9:30	Ökumenische Wort-Gottes-Feier (Vera Braun u. Richard Karbacher)
<i>Dingolshausen</i>	10:30	Messfeier f. Klara Steinhuber / f. Maria u. Erich Müller u. verst. Ang. / f. Albin (Jtg), Helga u. Roland Perleth / f. Paul Schmitt, Dorothea u. Alfred Sehm u. Elt. / f. Adolf Sehm u. Rainer Ackermann / f. Edmund Heck, Elfriede u. Ignaz Zachmann u. verst. Ang. / f. Adolf Sehm u. verst. Ang.

<i>Donnersdorf</i>	19:00	Messfeier f. Petra Ebert (1. SA) / f. Anna (Jtg) u. Otto Wagner / f. Ewald (Jtg) u. Franziska Barthel / f. Christl u. Hubert Hauck u. Ang. / f. Willi u. Martina Seuffert, Fam. Horn u. Ang. / f. Horst u. Anni Siebert / f. d. Verst. d. Fam. Zink, Schmitt u. Pfrang, Michael Firsching, Helga Ruß, Maria u. Thadäus Kowalik u. zur Danksagung
Mittwoch	12.08.	Mittwoch der 19. Woche im Jahreskreis
<i>Bischwind</i>	19:00	Messfeier f. Martina u. Walter Werner
Donnerstag	13.08.	Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis
<i>Kleinrheinfeld</i>	19:00	Messfeier f. Franz-Josef, Stefan, Anton u. Maria Grünewald
<i>Bischwind - Kap.</i>	19:00	Fatima-Andacht - mitgest. v. d. Veeharfen-Gruppe Gerolzhofen (Diakon Müller)
Freitag	14.08.	HI. Maximilian Maria Kolbe
<i>Michelau</i>	19:00	Messfeier f. Rosemarie u. Ferdinand Zinner / f. Beate u. Georg Sehm-Füglein / f. Ferdinand Finster u. Erwin Bäuerlein / f. Augusta Dörflein, Elt. u. SchwElt. / f. Josef Sauer (Jtg), Hafenecker, Kuhn u. de Marco / f. Eugen Ruß (Jtg), Barbara (Jtg) u. Otto Frey
Samstag	15.08.	MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL
<i>Bischwind - Kap.</i>	9:00	Messfeier f. Thekla (Jtg) u. Karl Weinbeer / f. Ludwig Brendler (Jtg), Emil u. Anna Brendler / f. Lorenz Schierer / f. Ingrid u. Arthur Schmitt u. August Thurn
<i>Pusselsheim</i>	9:30	Wort-Gottes-Feier mit Kräutersegnung (Richard Karbacher)
<i>Neuhof</i>	10:30	Messfeier an der Kapelle f. Willi Meisner u. Elt. u. Norbert Ackermann / f. Richard u. Hedwig Vetter, Fam. Bäuerlein u. Martin Weißenberger / f. Bernhard Meisner, Edwin u. Maria Kraft u. Otmar Greb / f. Richard u. Lorenz Ditzel, Fam. Dusold u. Kuhn u. d. Wohltäter d. Kapelle / f. Alfred Hauck, Elisabeth Wehnert u. Fam. Wohlrab - <i>anschl. Beisammensein mit Imbiss</i>

Sonntag	16.08.	20. SONNTAG im JAHRESKREIS
Dingolshausen	9:00	Messfeier f. Franz u. Cäcilie Kraft
Dürrfeld	10:30	Wort-Gottes-Feier (Sabine Fischer)
Traustadt	10:30	Messfeier f. Walter u. Gertrud Benkert / f. Ingeborg Reinhart (Jtg) / f. Erich Gehring, Elt. u. SchwElt. / f. d. Verst. d. Fam. Geheeb u. Dauer / f. Hiltrud u. Erwin Weisseneel u. Elt.
Michelau	13:00	Tauffeier: Milena Kaiser (Diakon Schöneich)
Dingolshausen	14:30	Tauffeier: Bruno Schimmer (Pfr. Engert)
Donnerstag	20.08.	Hl. Bernhard von Clairvaux
Hundelshausen	19:00	Messfeier f. Robert Kram (Jtg) / f. Fam. Bedenk, Köhler u. Kuhn (Pfr. Engert)
Samstag	22.08.	Messe v. 21. SONNTAG im JAHRESKREIS
Michelau	18:00	Vorabendmesse f. Ottmar u. Ernst Bäuerlein / f. Fam. Zinser u. Kram / f. Fam. Betz, Firsching u. Hissiger (Pfr. Engert)
Sonntag	23.08.	21. SONNTAG im JAHRESKREIS
Dürrfeld	9:00	Messfeier f. Fam. Ries u. Stenzinger u. Ang. / f. Stefan u. Armella Baum u. Ang. / f. Maria u. Otto Köhler / f. Jan Gulbicki, Elvira Reinhard, Justin Mai u. in einem besonderen Anliegen / f. Otto u. Hildegard Grünewald u. Verst. d. Fam. Grünewald u. Ditzel / f. Justin Mai (Jtg), Elt., SchwElt. u. Ang. (Pfr. Amafili)
Donnersdorf	10:30	Wort-Gottes-Feier (Iris Horn)
Dingolshausen	10:30	Wort-Gottes-Feier (Rita Reinstein)
Samstag	29.08.	Messe v. 22. SONNTAG im JAHRESKREIS
Donnersdorf	18:00	Kirchweihe - Vorabendmesse f. Petra Ebert (2. SA) / f. Alfred Meißner (Jtg) u. verst. Ang. / f. Johann u. Edeltraud Barthel u. verst. Ang. / f. Rosa u. Herbert Schwarzer u. Ang. / f. d. Verst. des Seniorenkreises Donnersdorf (Pfr. Engert)

Freitag	25.09.	Freitag der 25. Woche im Jahreskreis
Prüßberg	19:00	Messfeier f. d. Verst. d. Fam. Kuhn u. Schwinn / f. Fam. Vetter u. verst. Ang. / f. d. Verst. d. Fam. Vogt, Kram u. Wüst
Samstag	26.09.	Messe v. 26. SONNTAG im JAHRESKREIS - Caritas-Kollekte
Dürrfeld	8:00	<i>Altpapiersammlung am DJK Sportheim von 8:00 - 12:00 Uhr</i>
Bischwind - Kap.	13:00	Trauung: Carina Büttner u. Stefan Giel (Diakon Schöneich)
Hundelshausen	14:00	Tauffeier: Amelie Keil (Diakon Johanni)
Donnersdorf	18:00	Vorabendmesse f. Maria Schenk (Jtg) u. verst. Ang. / f. Elfriede Friedrich, Elt. u. Geschw. Weiß u. Friedrich / f. Elisabeth u. Fritz Barth, Rosa u. Andreas Glück u. Ang. / zur Danksagung anl. Gold. Hochzeit / f. Thadäus Kowalik, Armin Hauck u. verst. Ang. / f. Berthold u. Helene Schweinitzer u. verst. Ang. u. Norbert Wende
Sonntag	27.09.	26. SONNTAG im JAHRESKREIS - Caritas-Kollekte
Traustadt	9:00	Messfeier f. Inge Finger u. Verst. d. Fam. Finger u. Emmerling / f. Oskar Schmitt, Elt., SchwElt. u. Geschw. / f. Marianne Dauer, Hugo u. Walburga Keß / f. Peter Ullrich (best. v. VdK)
Pusselsheim	9:30	Wort-Gottes-Feier (Richard Karbacher)
Michelau	10:30	Patrozinium St. Michael - Messfeier f. Rosemarie u. Ferdinand Zinner / f. Hermann Ruß, Franz u. Berta Och / f. Fam. Zinser u. Kram / f. Ferdinand Finster u. Erwin Bäuerlein / f. Josef u. Michael Firsching, Elt. u. SchwElt.
Dingolshausen	14:00	Tauffeier: Leni Igel (Diakon Johanni)
Past. Raum	18:00	„Leben in Fülle“ - Gottesdienst für Paare , die 20, 30 oder 40 Jahre verheiratet sind, in der Pfarrkirche in Stammheim

Samstag	19.09.	Messe v. 25. SONNTAG im JAHRESKREIS
<i>Bischwind - Kap.</i>	18:00	Vorabendmesse f. Anna Hillenbrand u. Verst. d. Fam. Hillenbrand, Boll u. Wüst / f. Anna Hußlein u. Ang. / f. Hans Lutz, Elt., SchwElt. u. verst. Ang. / f. Herlinde Schorr u. verst. Ang. d. Fam. Schorr u. Strumpf / f. Anna u. Valentin Röder / f. Ludwig u. Hedwig Thurn / f. Wendelin Hümmer (Jtg)
Sonntag	20.09.	25. SONNTAG im JAHRESKREIS
<i>Dingolshausen</i>	9:00	Wort-Gottes-Feier (Rita Reinstein)
<i>Michelau</i>	9:00	Messfeier f. Pfr. Alfred Stürmer / f. Hildegard u. Max Hofmann / f. Magda u. Egon Lutz / f. Gebhard u. Angela Kundmüller, Josef u. Rita Bäuerlein u. Ang. / f. Erika u. Thomas Zinner, Schlor u. Ang.
<i>Dingolshausen</i>	10:00	Kinderkirche "Jesus segnet die Kinder" (Rathaus)
<i>Dürrfeld</i>	10:30	Kirchweihe - Messfeier f. Franz u. Waltrud Lenhart / f. Otto Müller
<i>Donnersdorf</i>	10:30	Wort-Gottes-Feier (Iris Horn)
<i>Dingolshausen</i>	14:00	Tauffeier: Anton Zeiß (Diakon Johanni)
<i>Bischwind - Kap.</i>	18:00	Messfeier f. d. pastoralen Raum (Pfr. Amrehn)
Montag	21.09.	HL. MATTHÄUS, Apostel
<i>Traustadt</i>	16:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>
<i>Donnersdorf</i>	17:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>
Dienstag	22.09.	Dienstag der 25. Woche im Jahreskreis
<i>Pusselsheim</i>	19:00	Messfeier f. d. Verst. d. Fam. Gerlach u. Matzke / f. Rita Eck (Jtg) u. verst. Ang. / f. Michael u. Hedwina Keller u. verst. Dukorn
Mittwoch	23.09.	HL. Pius Pietrelcina
<i>Gerolzhofen</i>	10:00	Messfeier im Wohnstift Steigerwald
Donnerstag	24.09.	Donnerstag der 25. Woche im Jahreskreis
<i>Kleinrheinfeld</i>	19:00	Erntedank - Messfeier f. Hilda Hillenbrand u. Ang. / f. Roswitha (Jtg) u. Philipp Brendler

Sonntag	30.08.	22. SONNTAG im JAHRESKREIS
<i>Pusselsheim</i>	9:30	Wort-Gottes-Feier (Richard Karbacher)
<i>Dingolshausen</i>	10:30	Messfeier f. Josef Weigel (3. SA) / f. Sandra Menth u. Verst. d. Fam. Menth u. Böhm / f. Raimund Engert, Fam. Alfred Ach u. verst. Ang. / f. Siglinde u. Reinhold Schwemmlein / f. Maria Blaurock u. Verst. d. Fam. Blaurock u. Roth / f. Maria Weigel / f. Linus u. Margarete Fuchs (bd. Jtg) u. verst. Ang. (Pfr. Engert)
Samstag	05.09.	Messe v. 23. SONNTAG im JAHRESKREIS
<i>Traustadt</i>	10:30	Trauung: Larissa Glück u. Benedikt Scheuerer (Diakon Kleinhenz)
<i>Pusselsheim</i>	18:00	Vorabendmesse f. d. Wohltäter d. Gemeinde / f. Helmut u. Eleonore Mantel, Walter, Maria u. Hildegard Reinhart u. verst. Ang. / f. Emilie u. Ernst Hillenbrand, Engelbert Flurschütz, Erwin Lenhard, Pfr. Josef Dotzel u. verst. Ang. / f. Hildegard (Jtg) u. Andreas Zeitler u. verst. Ang. / f. Adolf u. Anna Kundmüller u. d. Verst. d. Fam. Giebried (Pfr. Ikejama)
Sonntag	06.09.	23. SONNTAG im JAHRESKREIS
<i>Hundelshausen</i>	9:00	Messfeier f. Barbara Meisner (Pfr. Ikejama)
<i>Dürrfeld</i>	10:30	Patrozinium Mariä Geburt - Messfeier - mitgest. v. Kirchenchor Traustadt - f. Pauline u. Albin Möller / f. Anna u. Walter Laufer u. z. Mutter Gottes v. d. i. Hilfe / f. Raimund u. Adelgunda Klemm / f. Josefine u. Alfons Brust / f. Margarete u. Willi Ries u. Peter Weber / Zbigniew Jan Gulbicki, Michael Braun u. Gertrud Hart / f. Alfred u. Rosa Reinhardt, Ludwig u. Anna Gräf / f. Werner Dotterweich - anschl. Umgang (Pfr. Ikejama)
<i>Hundelshausen</i>	14:00	Tauffeier: Valentin Brunnquell (Diakon Hillenbrand)
Montag	07.09.	Montag der 23. Woche im Jahreskreis
<i>Traustadt</i>	16:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>
<i>Donnersdorf</i>	17:30	<i>Büchereistunde bis 18:30 Uhr</i>

Dienstag	08.09.	MARIÄ GEBURT
Donnersdorf	14:00	Seniorennachmittag Donnersdorf/Traustadt (im Pfarrsaal)
Vögnitz	14:00	Seniorennachmittag
Mittwoch	09.09.	Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis
Dingolshausen	14:00	Wallfahrt für Jung und Alt - Beginn am Kindergarten - Abschluss in der Kirche - anschl. gemütliches Beisammensein im Frei:Raum (KDFB)
Dürrfeld	14:00	Seniorennachmittag mit Pusselsheim
Freitag	11.09.	Freitag der 23. Woche im Jahreskreis
Traustadt	9:30	Krankenkommunion (Pfr. Höfler)
Michelau	19:00	Messfeier f. Luise u. Otto Füglein / f. Clemens Blaurock / f. verst. Sehm-Füglein u. Schmitt / f. d. Verst. d. Fam. Ach / f. Maria u. Valentin Mack, Anna u. Andreas Mack u. Hedwig Viering / f. Klara de Marco, Eugenie Kuhn (bd. Jtg), Sauer u. Hafenecker / f. Manfred u. Stefan Jäger u. verst. Ang. d. Fam. Jäger
Samstag	12.09.	Messe v. 24. SONNTAG im JAHRESKREIS
Pusselsheim	8:30	Wallfahrt zur Bischwinder Kappl (Pusselsheim - Bischwind, Wegstrecke 8 km) Treffpunkt Kirche
Dürrfeld	8:30	Wallfahrt zur Bischwinder Kappl (Dürrfeld - Bischwind, Wegstrecke 8 km) Treffpunkt Kirchplatz
Bischwind - Kap.	11:30	Wallfahrtsgottesdienst Dürrfeld/ Pusselsheim - Messfeier
Traustadt	18:00	Vorabendmesse f. Johann u. Johanna Gehring / f. Michael Stumpf (Jtg), Veronika u. Manfred Stumpf u. leb. u. verst. Ang. / f. Ernst Baumbach / f. Michael Braun u. verst. Ang. / f. Wolfgang Schaller, Hans-Peter Reinlein, Erwin, Anna u. Thomas Schmitt / f. d. Verst. d. Seniorenkreises Traustadt

Sonntag	13.09.	24. SONNTAG im JAHRESKREIS
Traustadt	7:00	Beginn der Dettelbachwallfahrt
Dingolshausen	9:00	Messfeier f. Max Nunner / f. Ernst (Jtg) u. Rita Meier / f. Ludwig, Rosa, Erwin, Gertrud u. Matthias Bäuerlein, Elvira u. Arnold Kleespies
Donnersdorf	10:30	Messfeier f. Regina u. Michael Kleinhenz / f. Maria u. Otto Aumüller / f. verst. Elt. Wagner u. Düring u. zur Danksagung / f. Maria Lenhard / f. Maria Johannes / Leo u. Hildegard Meißner, Otto u. Marie Ender / Erwin, Norbert u. Alfred Meißner u. Franz Kleinhenz / f. Edmund u. Frieda Meißner u. verst. Ang.
Traustadt	17:00	Wallfahrtsamt in Dettelbach
Bischwind - Kap.	19:00	Fatima-Andacht - mitgest. v. d. Landfrauen Gerolzhofen (Diakon Stapf)
Montag	14.09.	KREUZERHÖHUNG
Traustadt	16:30	Büchereistunde bis 18:30 Uhr
Donnersdorf	17:30	Büchereistunde bis 18:30 Uhr
Dienstag	15.09.	Gedächtnis der Schmerzen Mariens
Dürrfeld	19:00	Messfeier f. Albert u. Anna Loder / f. Inge und Albert Loder
Mittwoch	16.09.	Hl. Kornelius, Papst u. Hl. Cyprian
Vögnitz	9:00	Messfeier f. Helmut Brand, Karl-Heinz Herbert, Ernst u. Dora Seipelt / f. verst. Schwab u. Wüst / f. Rosa, Otto u. Johann Gößmann / f. Matthäus u. Kunigunda Hofmann
Donnerstag	17.09.	Donnerstag der 24. Woche im Jahreskreis
Hundelshausen	19:00	Messfeier f. Fam. Bedenk, Köhler u. Kuhn
Freitag	18.09.	Freitag der 24. Woche im Jahreskreis
Bischwind - Kap.	19:00	Gitarrenkonzert mit Johannes Öllinger
Falkenstein	19:00	Messfeier f. Barbara, Lorenz, Robert Wolf u. verst. Ang.